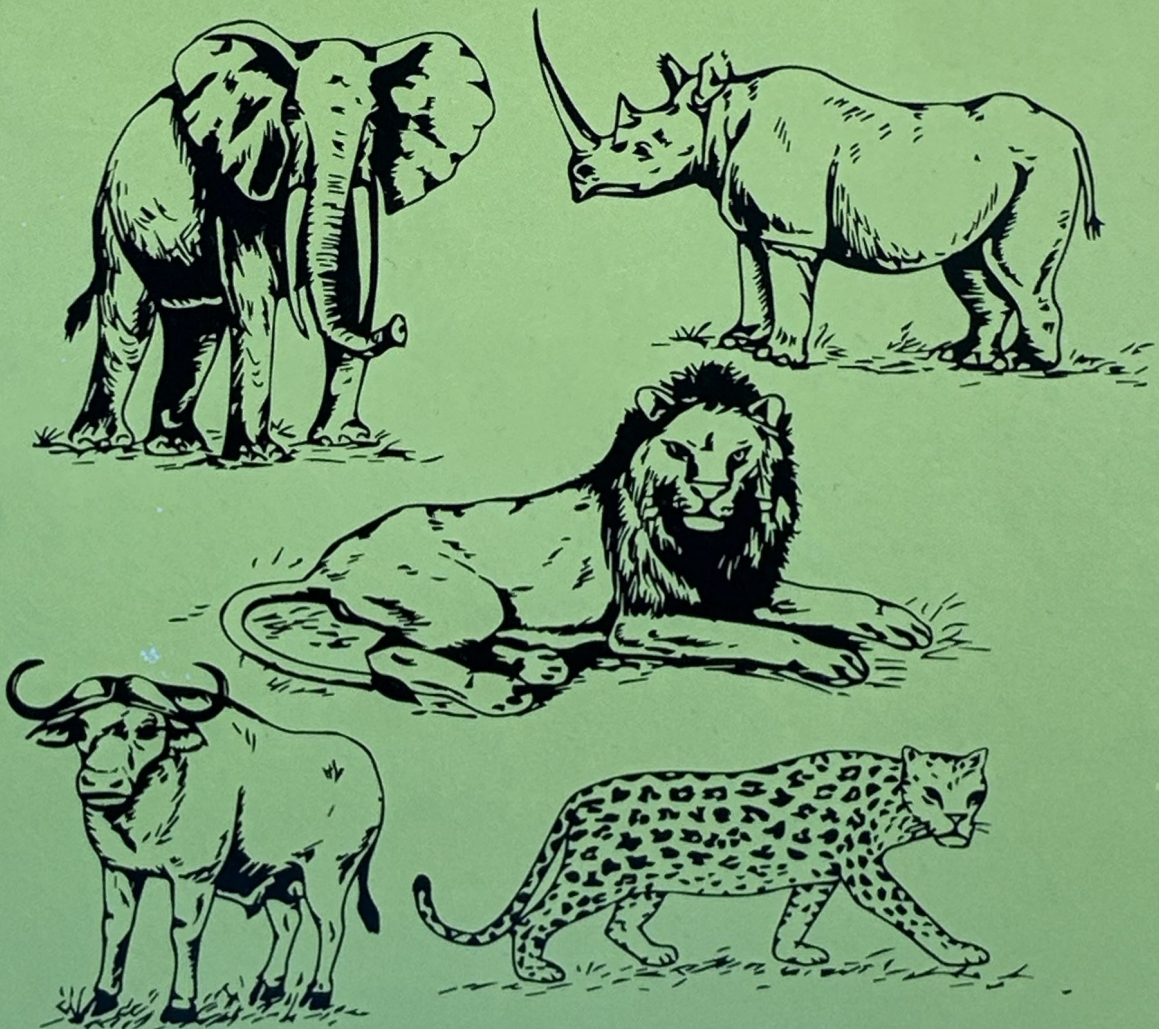


Buk Nio Kenet

Buk Na Kijakwa



Buk Tomurek

Buk Nio Kenet

Buk Na Kijakwa

Buk Tomurek

My Animal Story Book

The Institute of Regional Languages and
the Summer Institute of Linguistics

1996

This reader, intended for Primary Two pupils, was written by Mr. Patrick Ladu and Mr. Marco W. Geri.

Technical advice was provided by the staff of the Summer Institute of Linguistics.

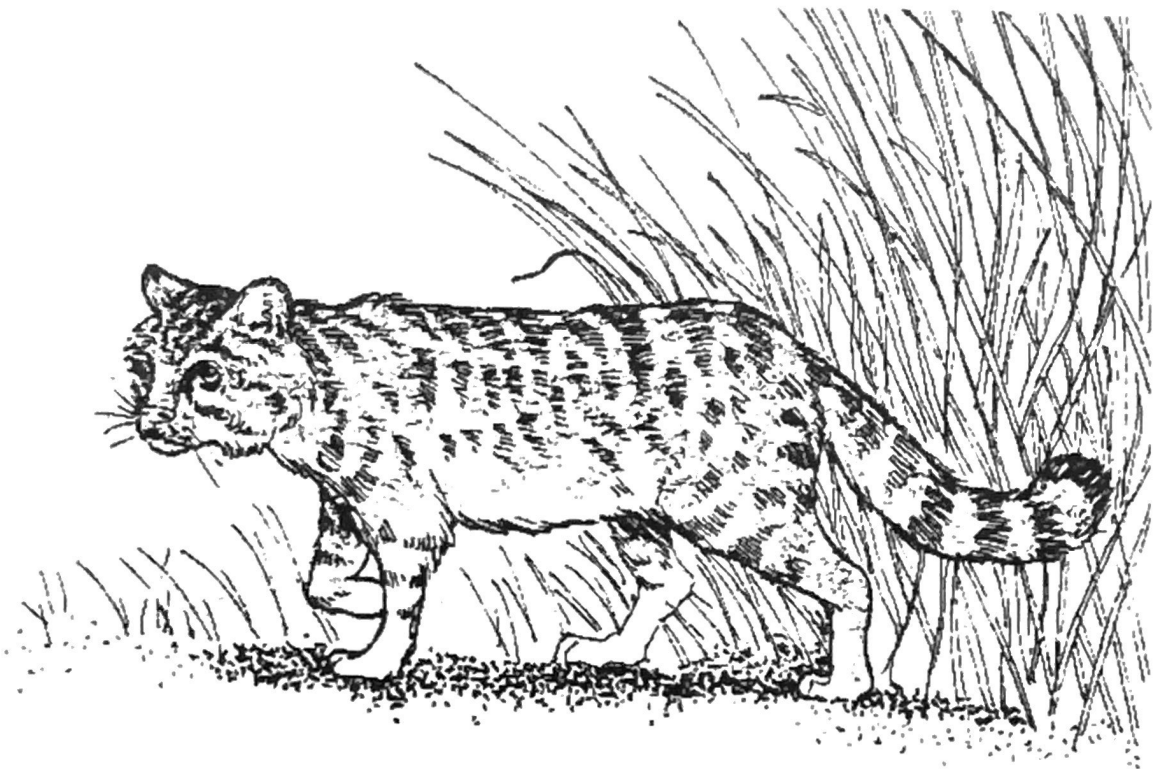
Illustrations by Charles Mawa, and Neil Pinchbeck (Yi Mökö, the Jur Mödö Animal Book, 1986).

First Printing

1997

Contents

Gwagwe	4
Kwöru (Kwöru)	5
Luwan	6
Luböggü	7
Muri	8
Jomani (Tugwöt)	9
Tim	10
Aburi	11
Ka'bo	12
Nyamakilenj (Nyaman)	13
La'ba	14
'Bure	15
'Bö'but	16
Gwongwonj (Gwolo)	17
Wuri	18
Kwaluk (Wönjöbi)	19
Mekor	20
Kömiru	21
Koka	22
Yaru	23
Kurit	24
Gogok	25
Mutinmutin (Tigigi)	26
Tome	28



Gwagwe

Gwagwe a burön lo mu'din. Gwagweya jore gwoso koka i mugun.

Ɔutu maman gwagwe parik kogwon nyesu sokoro ti Ɔutu.

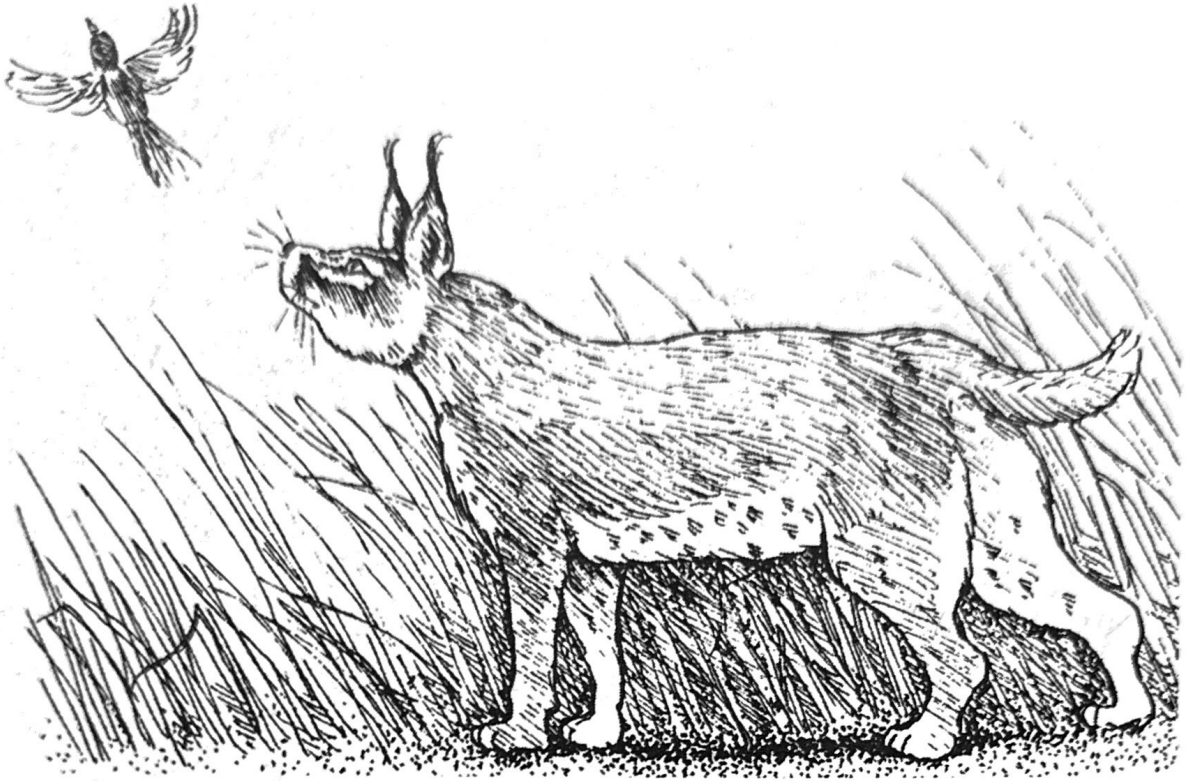
Lepen na domba sokoro i bunin kode i marin lukata.

Gwagwe wonon adi, "Aauu-Aauu!"

Gwagwe loka ko ringwan. Ama ti moka 'de'de kogwon a nakon.

Lepen na loka 'de'de ko tore na sukuri.

Ko do kata ko gwagwe nyona kunök mede, do yen 'bak sokoro!



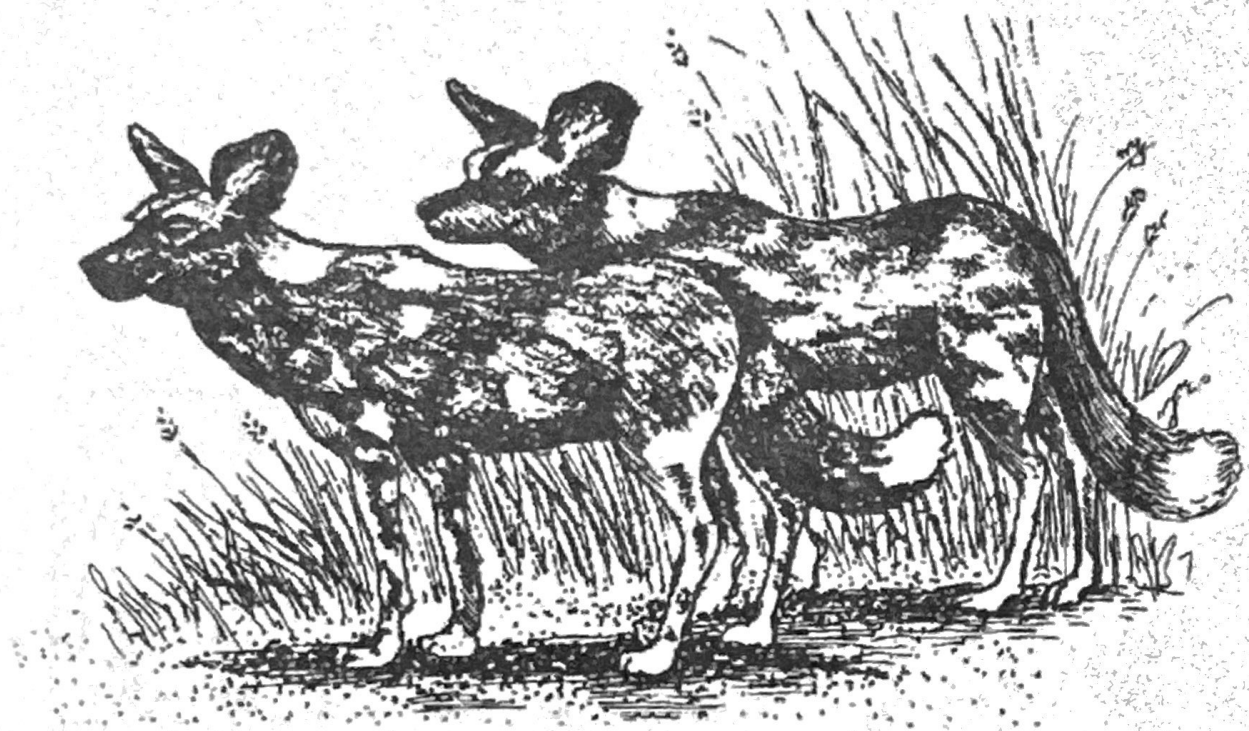
Kwöru (Kwöru)

Kwöru a gweyari lo burön ama a duma maɗaɗ.

Lepen na nyanyar nyesu na kijakwa naɗiɗik gwošo ko kwen ko sokoro. Ko lepen ako ryö kine kijakwa, a nyesi rabolo, payipayi ko koronyuk.

Mugun na kwöru mon riri. Ama kulye ɗutu nyenyesu lokore nanyit.

Kwöru wonon adi, “Wu-u wu-u!”



Luwan

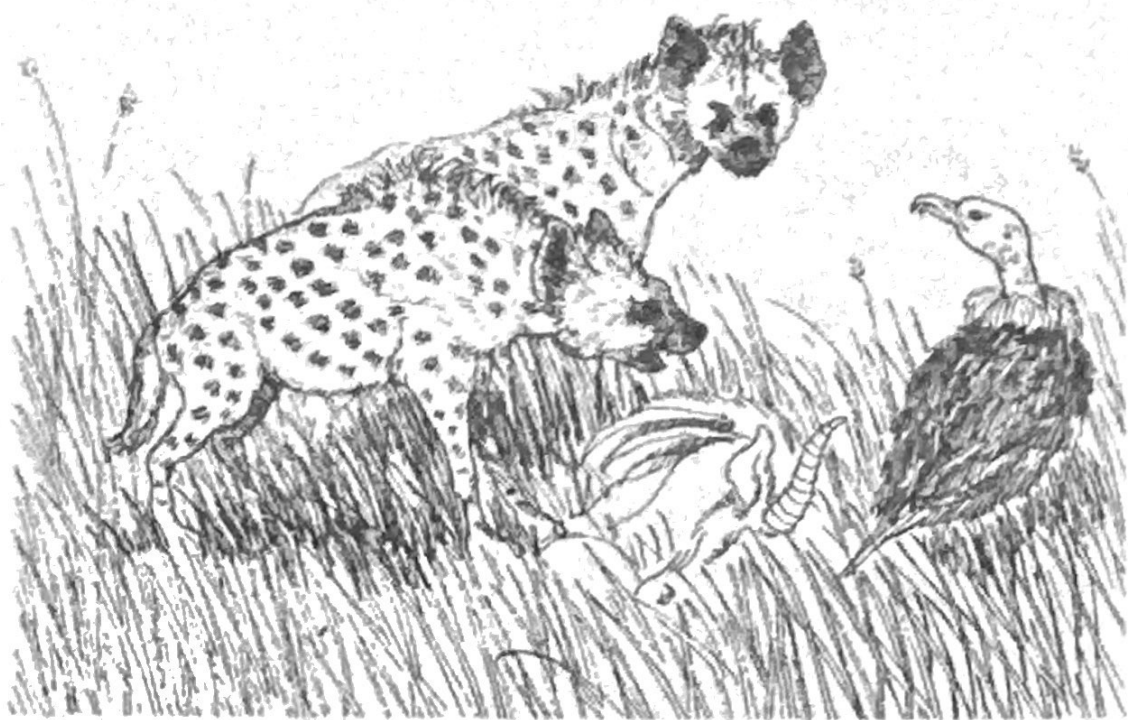
Luwan gwon i gweyari ti 'dionj.

Lepenat kulo wörö jore a tenj nase.

Lepenat kulo togorja kijakwa kase i pirit
nagelenj.

Luwan ryaggu koja na kijakwa ti nyunj gwon
ki.

Ko do ayinj lepenat i wunjun adi, “Wu-u-u wu-
u-u!” A do dene adi nene kijakwa njina gwe nyona
ko nyöyi a loki!



Luböggu

Luböggu a kijakutat logon ti kwelen asot!
Mokosi kanyit ti nerot a lojo lwölwön ti bot
kulo.

Mugun nanyit ködyö gwoso mugun na koka
ama a 'yi'yiddya a lobot madan.

Luböggu a wele. Lepen nyesu no lin ko gwe
ko magor parik.

Lepen na ti togorja kijakwa ama möndu lokore,
gober kode kuyu ti kijakwa lo pitundyö ko köti
kijakwa lo no nyeyi ko kulye kijakwa.

Luböggu nyesu no lin mö'yi nurupö!

Ko gwon a wele gwoso luböggu!

Luböggo ko gwe ko magor a do yingi wonon
lonyit adi, "Nyau-nyau."



Muri

Muri a gweyari na kijakwa nagon gwoso kine. Ongwora ti muri a lonjututök ama a lopi parik. Muri nyesu dörü kegga loputu ko koropo ti gwanda.

Lokore na muri a namunyan ko palelen parik. Njutu kurun muri kanyit i wökön adi, “Sop-sop!”

Ongwora ti muri alo'but parik ko atetena a kili'ba.

Muri gwien adi, “Ee-ee!”



Jomani (Tugwöt)

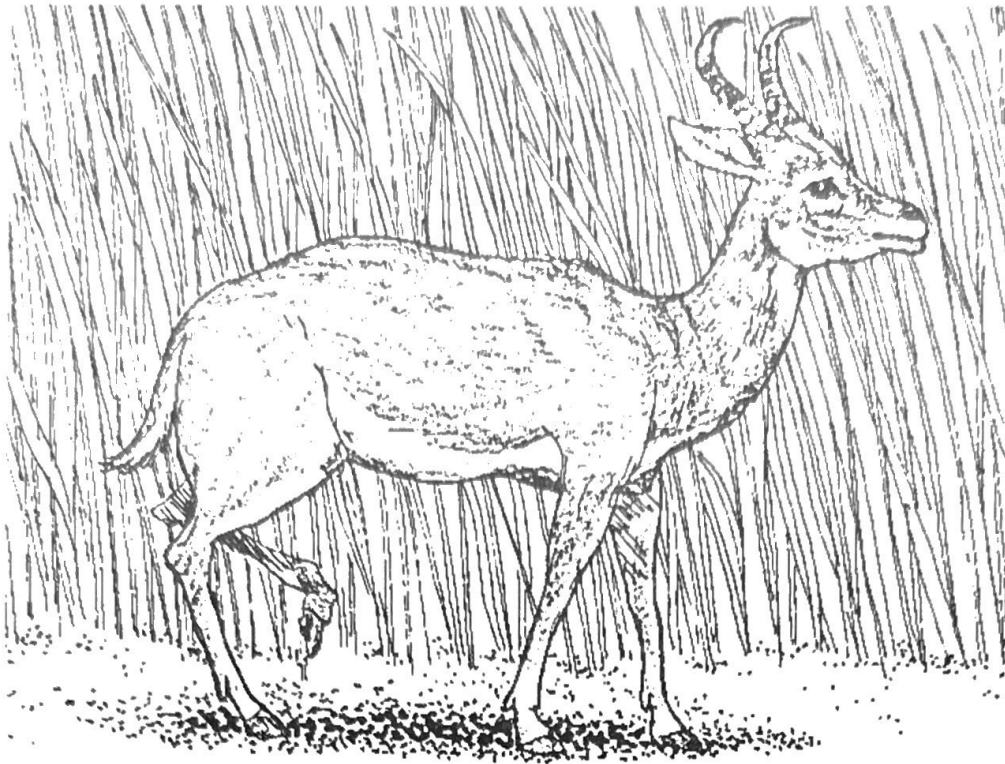
Jomani a miriku lo ntu kogwon a kolanit.
Lepen lo a kijakutat lokoŋ lwölwöŋ kunie
kijakwa lin.

Jomani a lora kogwon nyesu ko köti kökörö
ŋo jore lo kur ntu gwoŋo gwanda, bömuk,
sörömöndi, leyot, loputu ko kulye ŋo jore i
meleseno.

Jomani wonon adi, “Gwöku-gwöku!”

Lepenat kulo wörö a ten nase.

Ko gelen lose a moka ko pata loket, a kulye
kase lwökilwök ŋilo lunaser kode kinaser nase.
Lepenat giginyi kilo patala.



Tim

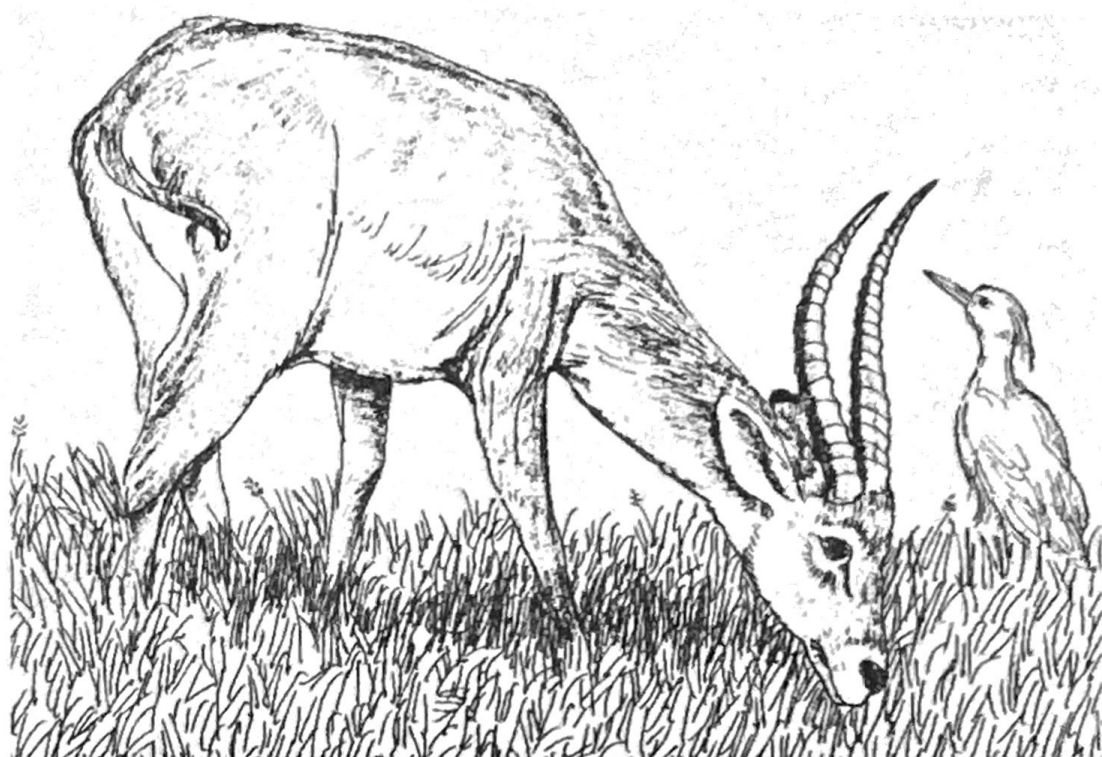
Tim a kijakutat nagon gwoso muri ama a na'bijö madañ. Lepen köti gwien adi, "Ee - ee!"

Ongwora ti tim köti a lojo ama anenundya kaño.

Ñutu kulye teten ongwora ti tim a kili'ba.

Tim nyanyara ko ñutu a kwe na lokore nanyit nagon a namunyan ko palelen parik.

Lepen nyesu döru ko ñenek.

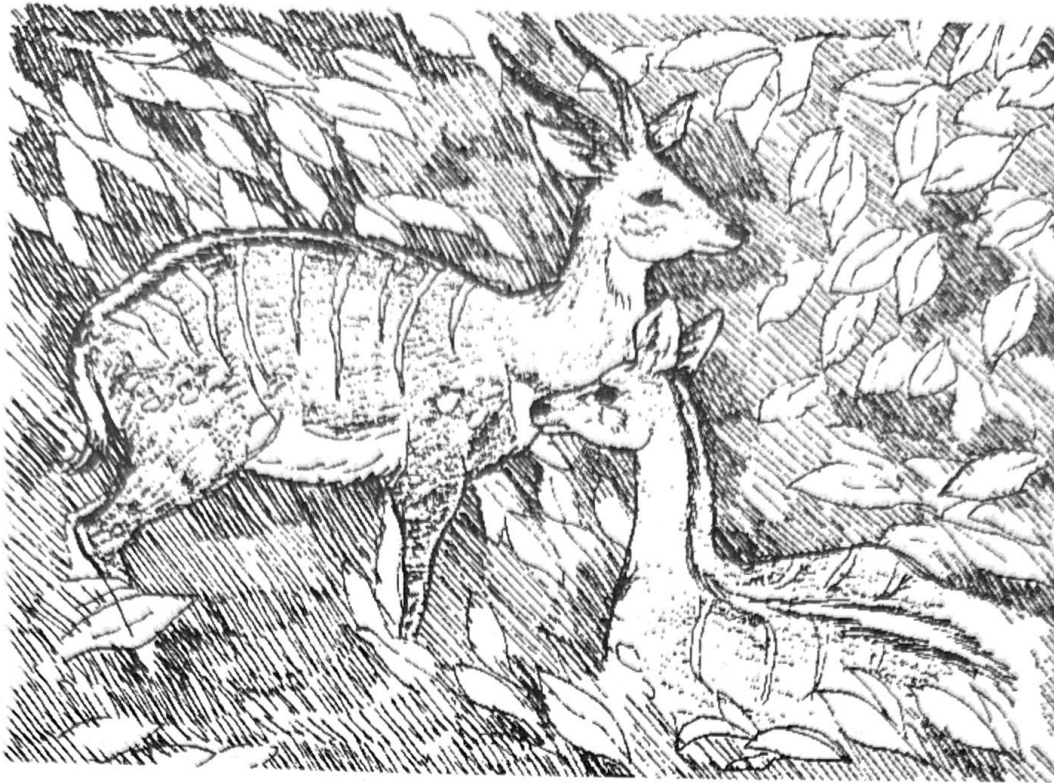


Aburi

Aburi a kijakutat nagon ko ntu logon ako den yeyeju adi a la'ba, lepen na nyesu dōru, ko kulye kinyojin lo kur ntu, gwošo ko 'bolot ko leyot. Ko aburi a lupö kunök i melesen i nyesu na kulye kinyojin gwošo 'bolot, do ti met 'dapan kanyit ryokesi ti kak kulo.

Kweja gwošo kunie kijakwa, lepen na wonon gwošo la'ba adi, "Siyu - Siyu!" Aburi köti nyanyar nyesu nenek kegga parik.

Lokore na aburi a napir. Ntu jore nyanyar nyesu lokore na aburi, ko kigwo ti aburi a na'but parik palelen.



Ka'bo

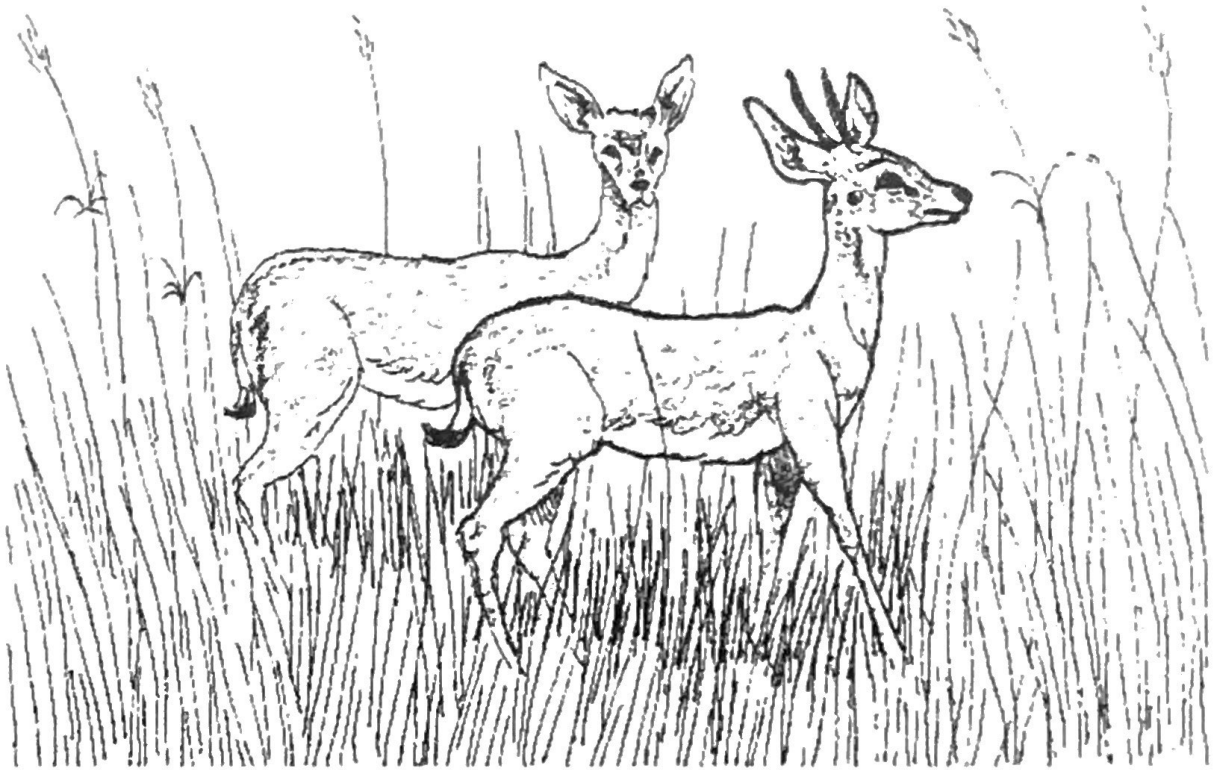
Ka'bo ködyö gwoso tim kode muri.

Ŋutu nyanyar lokore na ka'bo kogwon palelen parik.

I kunie diŋitan ka'bo nyesu gwanda kode lo'dokeja.

Ka'bo nyesu dōru ama nyanyar loputu parik 'bayin madan.

Lepen na wonon adi, “ 'Bör'bö! 'Bör'bö!”



Nyamakilenj (Nyaman)

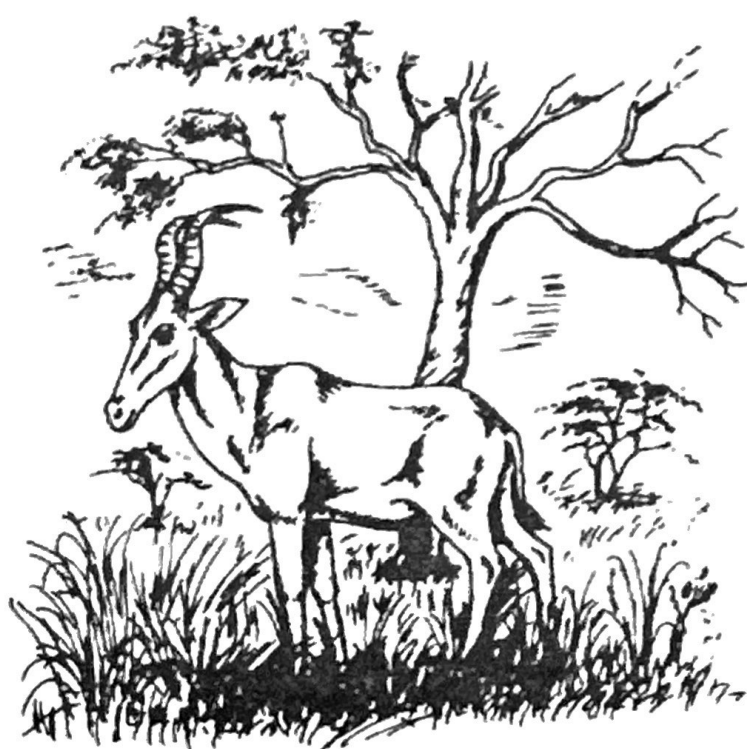
Nyamakilenj a tenj na kijakwa na'di'dik.

Lepenj na ko swö lopi köti wökön parik.

Ko nyamakilenj ayinj ntu kode miriku lonyit i pondya, a 'bi'yi swö kanyit ki adi wulek ko wowonon adi, "Swi-swi-swi!"

A wöki wökön.

Nyamakilenj gwien gwošo muri kode tim adi, "Ee-ee!" ko gwe nyona ko twan.



La'ba

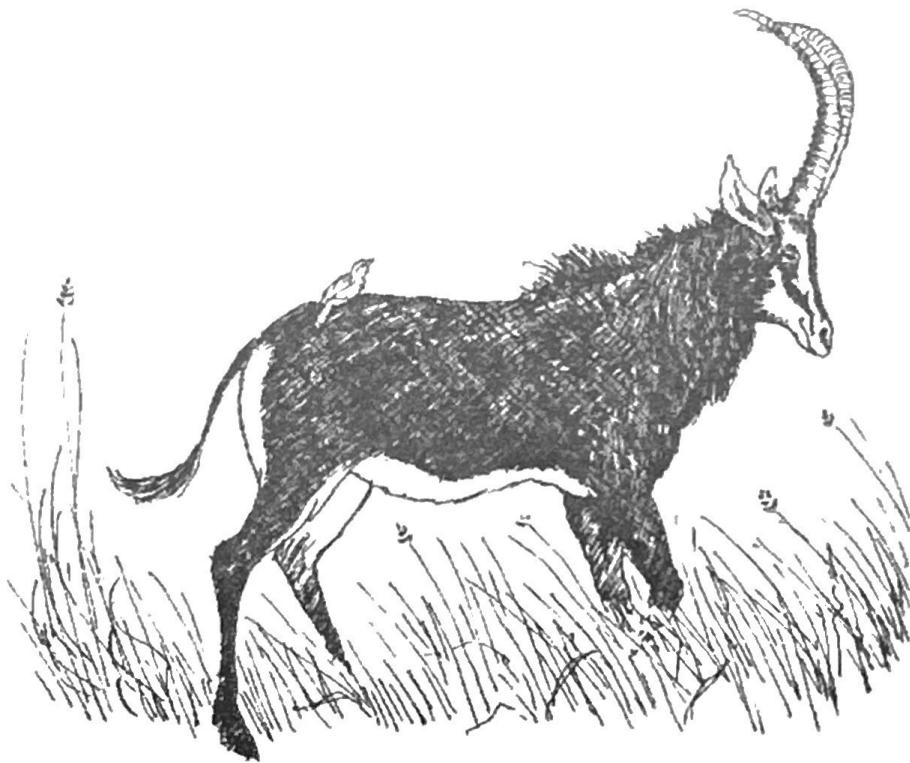
La'ba a kijakutat nagon a napi kone.
Lepen na bubulö meddya pirit nagwon pajo
kanyit.

Ko la'ba amet ntu kode miriku lonyit a wonje
adi, "Siyu-siyu!"

Ko kulye kijakwa ayin nina wonjet, a wöki
pajo.

La'ba nyesu döru ko kulye kinyojin logon ntu
akur gwošo ko leyot ko 'bolot. Lepen na nyanyar
nenek parik.

Lokore na la'ba nyanyara ko ntu jore.



'Bure

'Bure kure kaŋo ko ongwora kanyit lojo, lopi ko köti a neŋaddu a lobot.

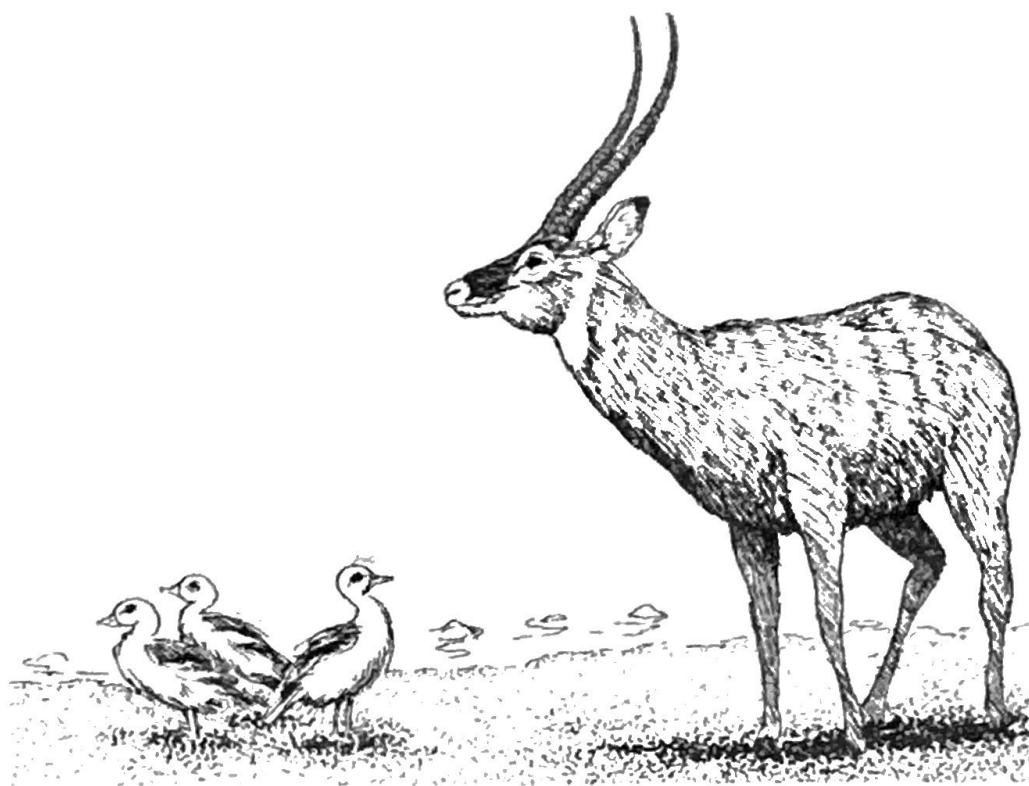
Kupir kanyit i ki'diŋ gwo'dan ki.

'Bure nyesu döru ko 'bolot. Ama lepenat kulo nyarju neŋek parik.

'Bure woŋon adi, "Dirr-dirr!"

Ko lepen yöŋöni twan a woŋe adi, "Aaaa-Aaaa!"

Lokore na 'bure palelen parik.



'Bö'but

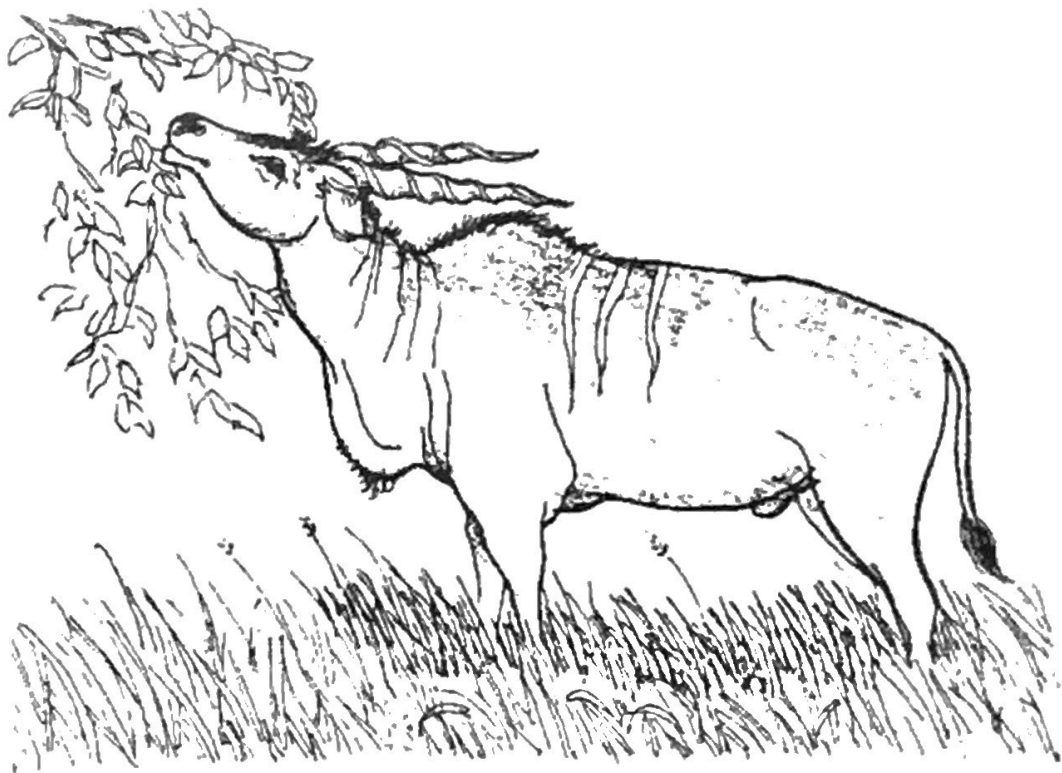
'Bö'but ködyö gwoso 'bure ama kopir kanyit ti ki'din ako gwo'dan ki.

Ongwora ti 'bö'but a lopi, lojo ko gwo'dan 'dir.

'Bö'but nyesu dörü ko 'bolot. Ama lepen nyanyar koropo ti kayata ko nenek parik.

Lepen lo wonon adi, "Aaaa-Aaaa!"

Ŋutu togorja 'bö'but a kwe na lokore nanyit.



Gwongwonj (Gwolo)

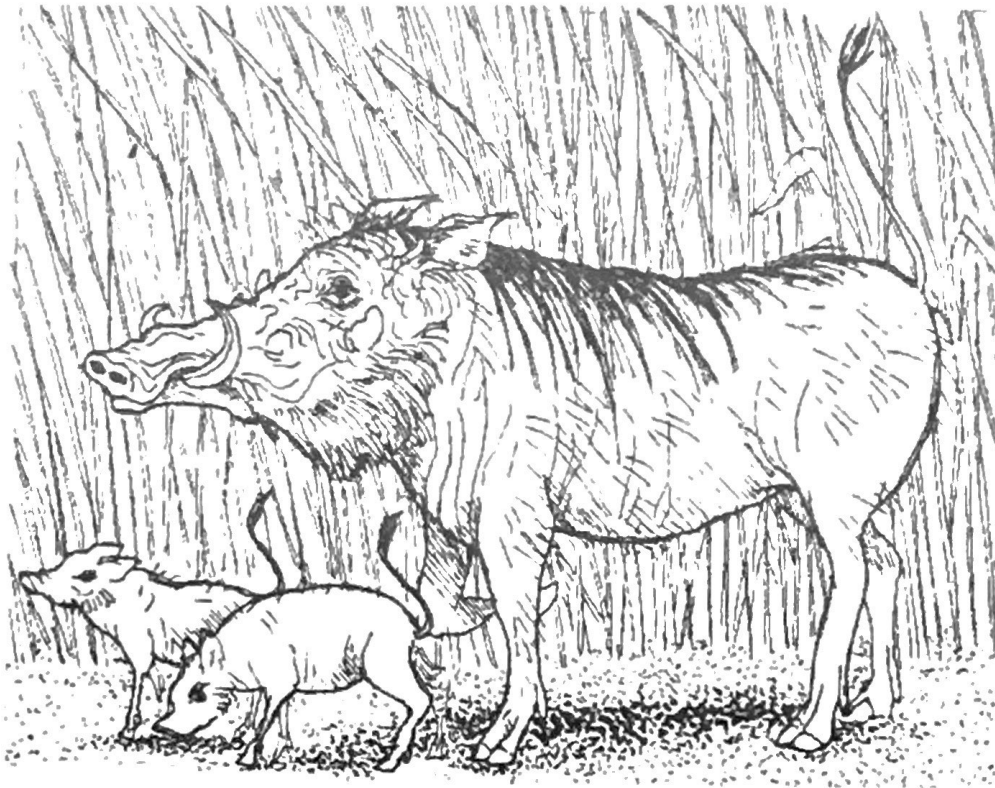
Gwolo a kijakutat logon ko ongwora lopi, lojo ko gwon 'dir.

Ki'dinj ko kido na gwolo a'durundyö kano madañ.

Gwolo nyesu dörü ko koropo ti kulye kaden.

Lepen na nyanyar nyesu na 'bolot parik.

Gwolo wonon adi, "Kwik-kwik!"



Wuri

Wuri a kijakutat lonon ko a miriku lo ntu kogwon kökörös gwanda ko 'bolot ti ntu.

Ko wuri gwe kunök i melesen na gwanda, en do yinikin adi do köti kata ko gwanda. Lepen kurukin kak lin!

Lokore na wuri a namunyan, palelen ko gwon a welet.

Wuri wonon adi, “ 'Birr-'birr-'birr!’”

Ama ko do yingi wonon nagon adi, “Wirr-wirr!” Wuri aje bönjöji.



Kwaluk (Wönjöbi)

Wönjöbi a lele gweyari lo wuri.

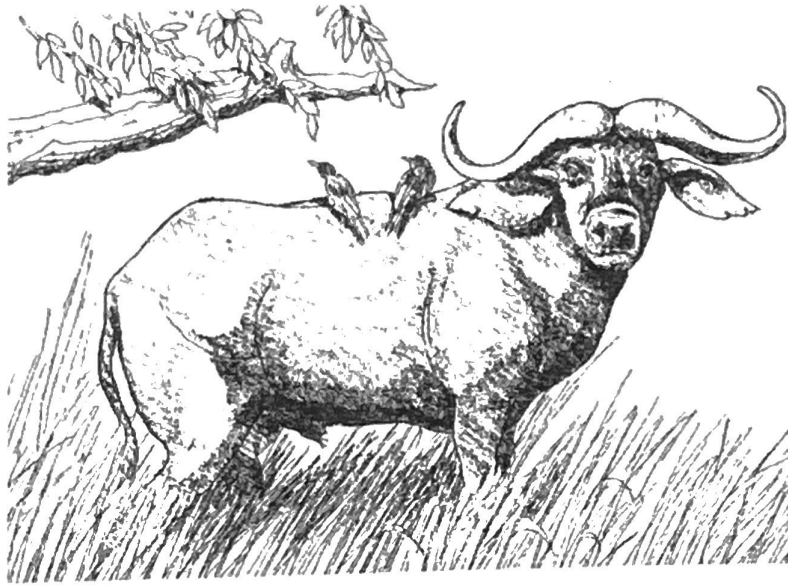
Lepen lo a lotor i mugun. Kala kanyit köti gwon a lukata.

Wönjöbi nyanyar nyesu na gwanda gwoso wuri.

Lepen lo nyarju lokulyelyet parik 'bayin madañ.

Ko do amet wönjöbi i boboddyà na mugun ko wo'do'do, ñilo gwe i ga'yu na lokulyelyet.

Wönjöbi wonon adi, "Urr-urr-urr!"



Mekor

Mekor a kijakutat logon a kaɲa parik, ko a böñöji.

Lepen lo ködyö meta gwoso duöt lo kiten.

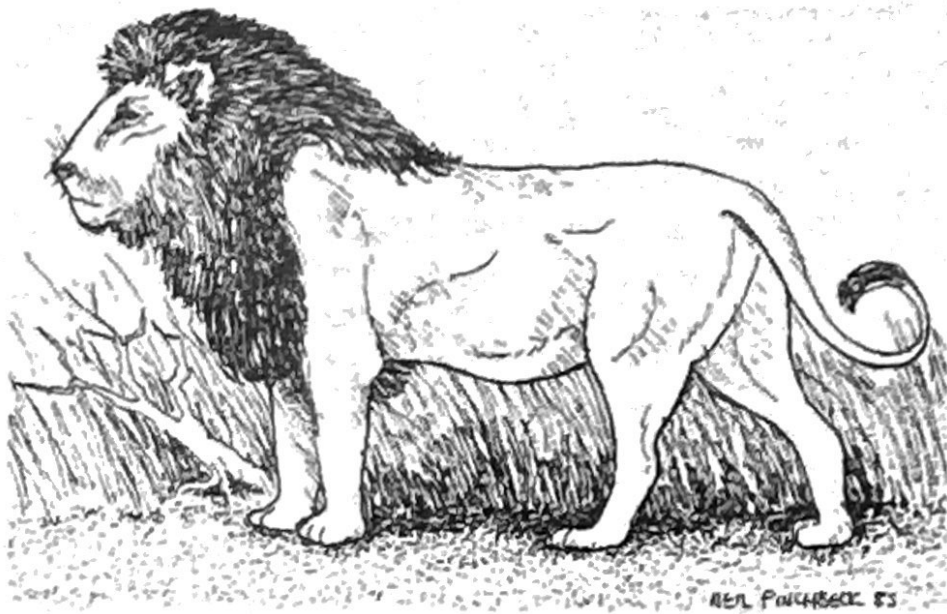
Oṅgwora ti mekor a lobot ko a lotun, ama kekeren ɲutu adi wulek ko aworan kode gwon i mörö.

Mekora wörö a gwokiyot i ten nase. Ama ko do amet logon wörö gelen, ɲilo gwe a modon parik kode a böñöji.

Lepenat nyesu dörü, 'bolot ko koropo ti loputu.

Mekor wonon adi, “Aa-aa!” Kode adi, “Uu-uu kode Eep-ep!” ko a woran kode a böñöji.

ɲutu nyarju togorja na mekora a kwe na lokore nase.



Kömiru

Kömiru na nakwan 'bak köpir kanyit i murut.

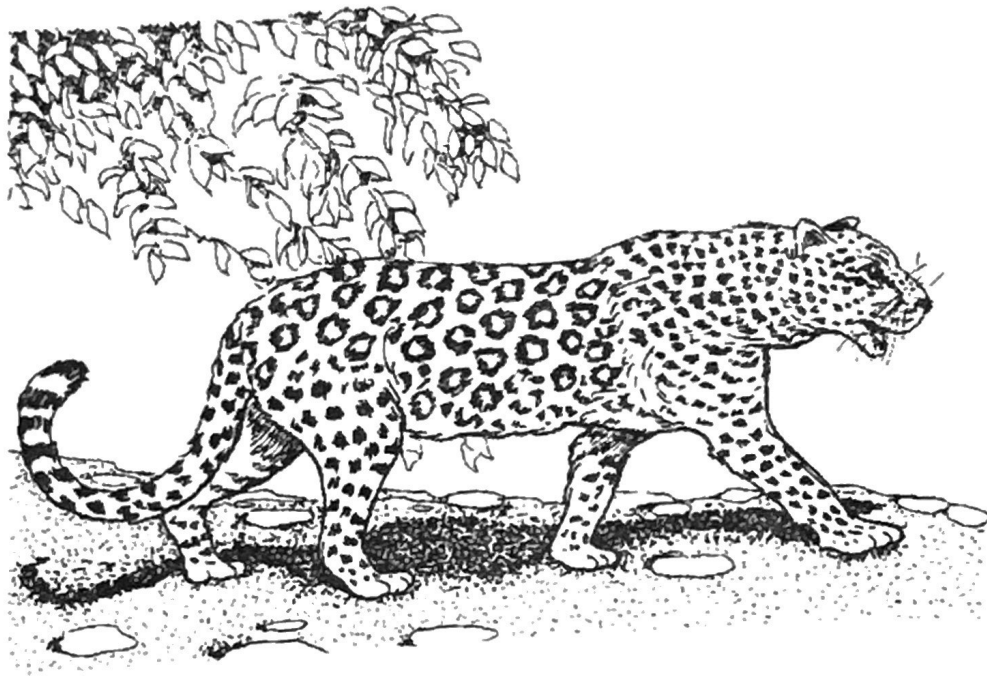
Kömiru adi lepen a matat lo kijakwa. Kijakwa jore kukujönö kömirukö ko wonon nase nagon adi, “Yii-um-um-um!” a dodongi kak.

Kömirukö nyesu lokoryo ti kijakwa kegga parik lokore na linokok.

Ama ko gwe i kunie kinitan nagon ko kömiru ako ryö lokore kode nene kijakwa asot, a lepen nyesi mö'yi kaden lo 'burön.

Ŋutu jore bu'ya 'börük ko lepenat atatuja kömiru.

Ama ŋutu jore nyarju gober na kömiru ko welet lonyit adi a wini lo kido kode yoka laron köti ko kido inot mimyen parik.



Koka

Koka a gweyari lo burönön ama a duma parik lwölwön burön.

Koka wonon adi, “ 'Durr-'durr'durr!’ ”

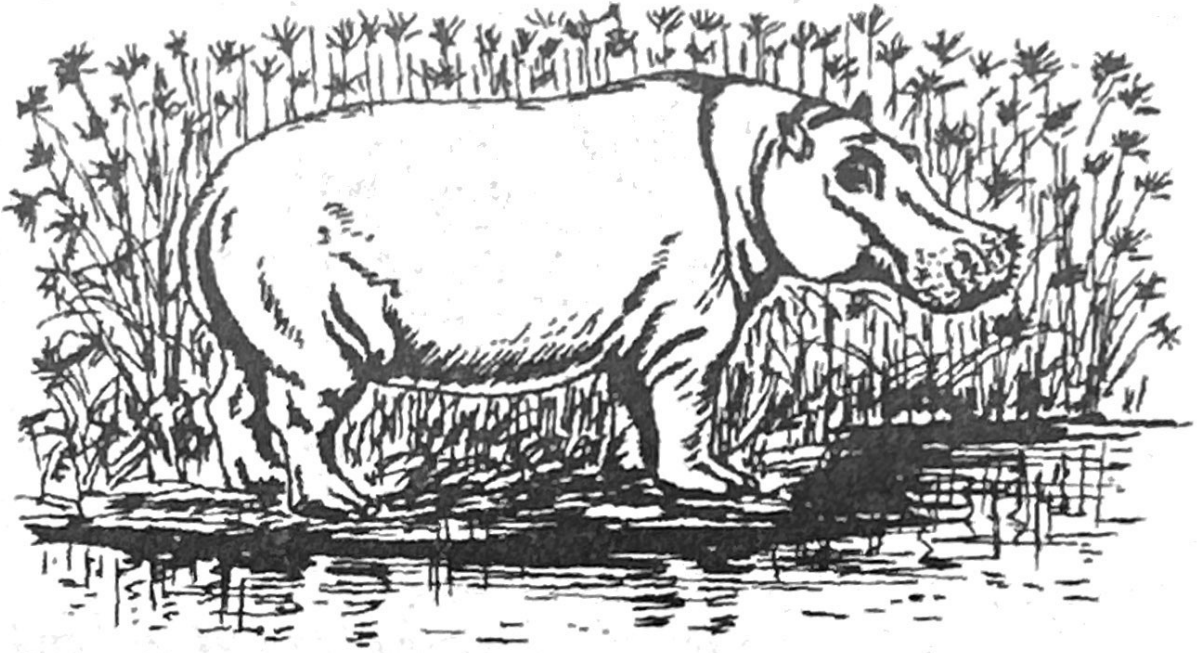
Lepenat nyesu lokoryo ti kijakwa. Ko koka ako ryö kijakutat, a nyesi mö'yi mijok kode guru. Mugun na koka kwekwelen parik. Mugun nanyit gwon adi 'yik'yik.

Ŋutu nyanyar gober na koka i kwelen nanyit ko a leleki ki na gorom.

Kulye ŋutu tugwör gober na koka ko gurut jore kogwon i kulye jurön gober nanyit ripa a kamuka kode kupö ti wate ti könisi.

Ŋutu tutuŋ kokajin a kwe na gober nase.

Nyenagon sunana miri aten ŋutu i togorja na kokajin.



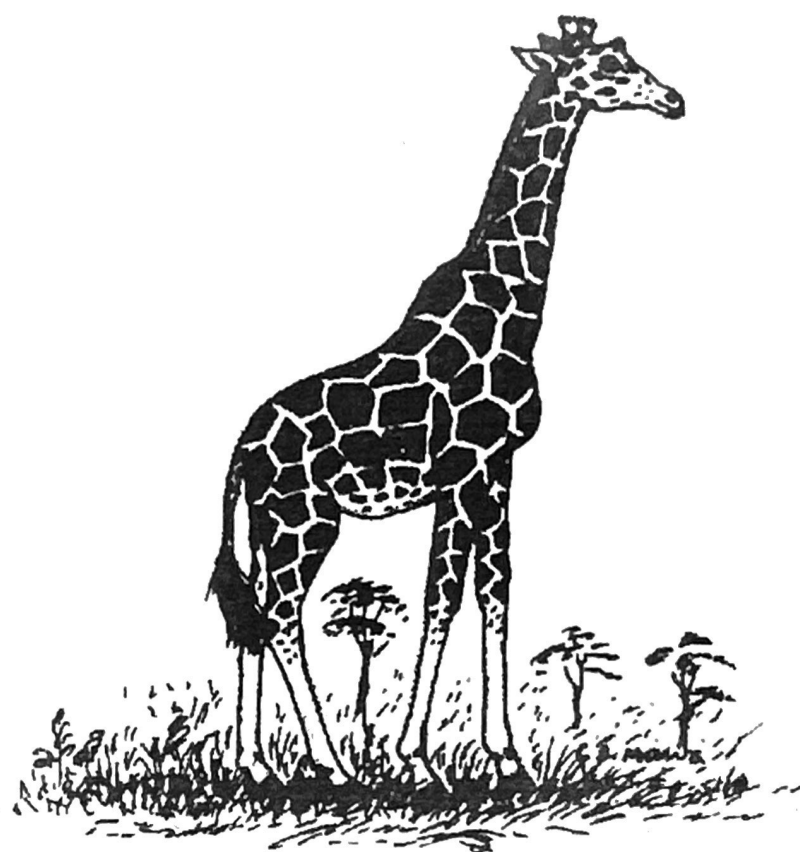
Yaru

Yaru yenon i pion kode kare lukata. Ama lepen lo popo kajo i nyesu na dōru kode leyot nagon i meleseno. Tomonok ti kare tatu yaru ko koro kode kipya.

Ŋutu nyanyar yaru kogwon lokore nanyit a duma ko a welet. I kulye jurōn, 'bōrikōt na yaru tetena a welet na kokobbu kode ma 'dekot.

Ŋutu ti kurju i tikōn ko kōti nyona ko kare logwon ko yarujin. Lepenat nyanyar kōrju leyot ko kulye nyomosi logon akuru.

Yaru kure ko wonon nanyit adi, "Puwu-puwu!"



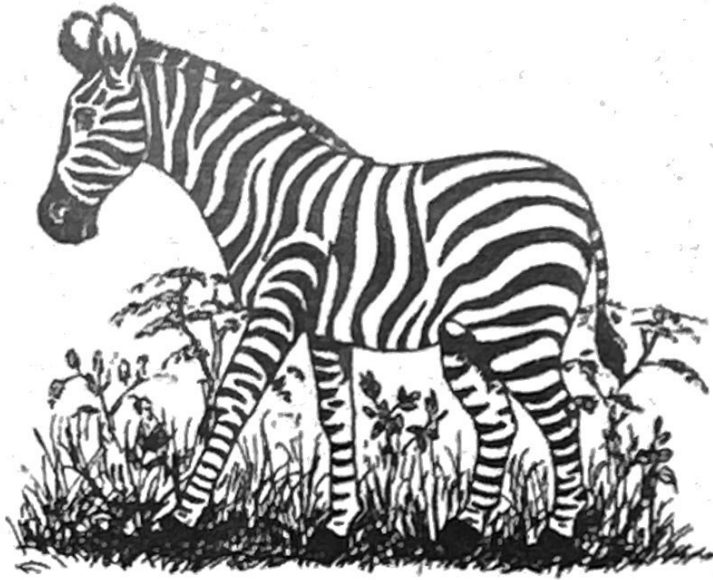
Kurit

Kurit kure kaŋo ko murut nanyit najo parik na. Murut na kurit a najo lwölwön murutön ti kunie kijakwa kune liŋ.

Mananyejin a welya, ti 'dogga nörinyikö ko murut na kurit kogwon a duma parik.

Kuritön wörö a gwokiyot. Lepenat 'bak 'baŋ kode mede. Kuritön nyesu döru, ama lepenat kulo nyarju koropo ti kite kode dölöŋi parik. Lepen nyunyum ko köti wowok koropo namunyan nagon i ködini ki.

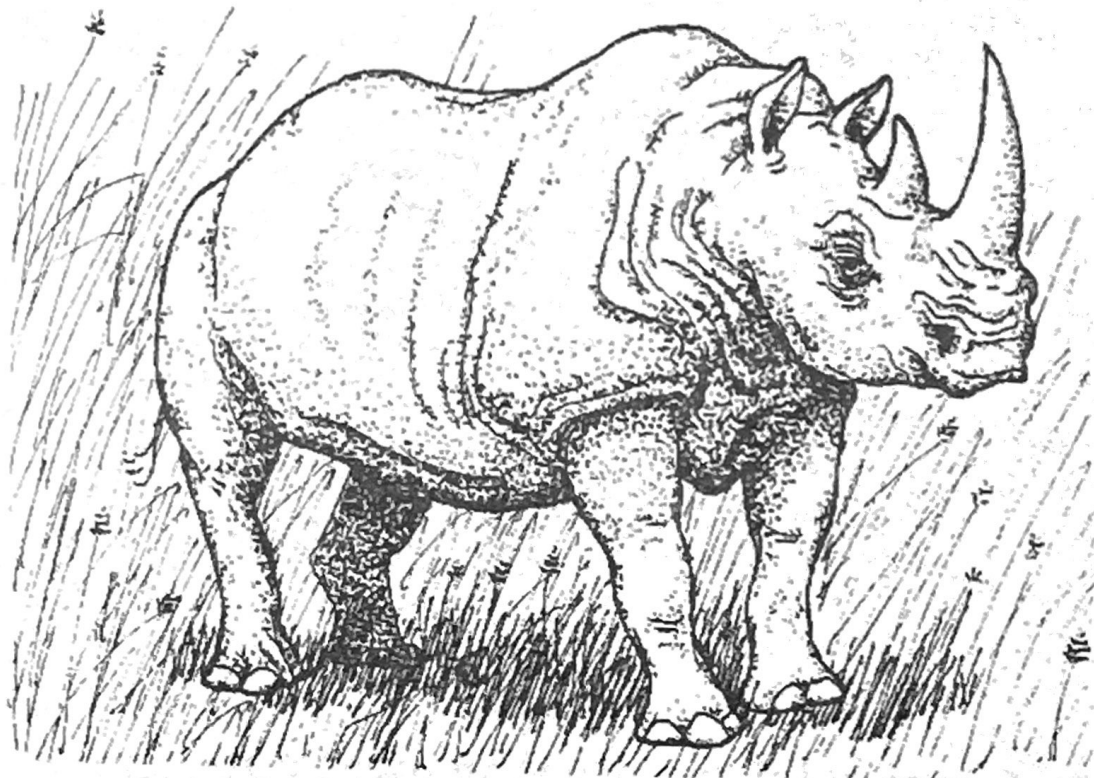
Ŋutu jore ti jowun kwe na kurit mede adi kökör gwiliŋit na ŋutu i mede.



Gogok

Gogok a kijakutat nagon gweya gwoso kayine. Wuresi kanyit a ɲiɲi'yu a narwök ko a nakwe. Lepen na ti gwon gwoso na kayine na, nagon a nakuye i mugun kana.

Lokore na gogok a 'balan. Kulye ɲutu nyönyö lokore nanyit. Mugun na gogok a duma totonun kayine. Lepen na wonon gwoso kayine adi, “Yi - oon - Yi - oon!” A ko 'deke yiɲa talin, a wonoro kak adi, “Wur - wur!” Gogok a kijakutat nagon a 'böndö. Ko kömiru kode koka 'dek mogga lepen na i mukök a loki'din, a lepen na rate rat ko mokosi kanyit ti bot logo kulo parik 'bayin madaɲ. A ko mokosi kanyit kulo a 'doro ko miriku lonyit i kutuk, a un 'be'belen kala ti miriku lonyit lo a tömönik asot!



Mutinmutin (Tigigi)

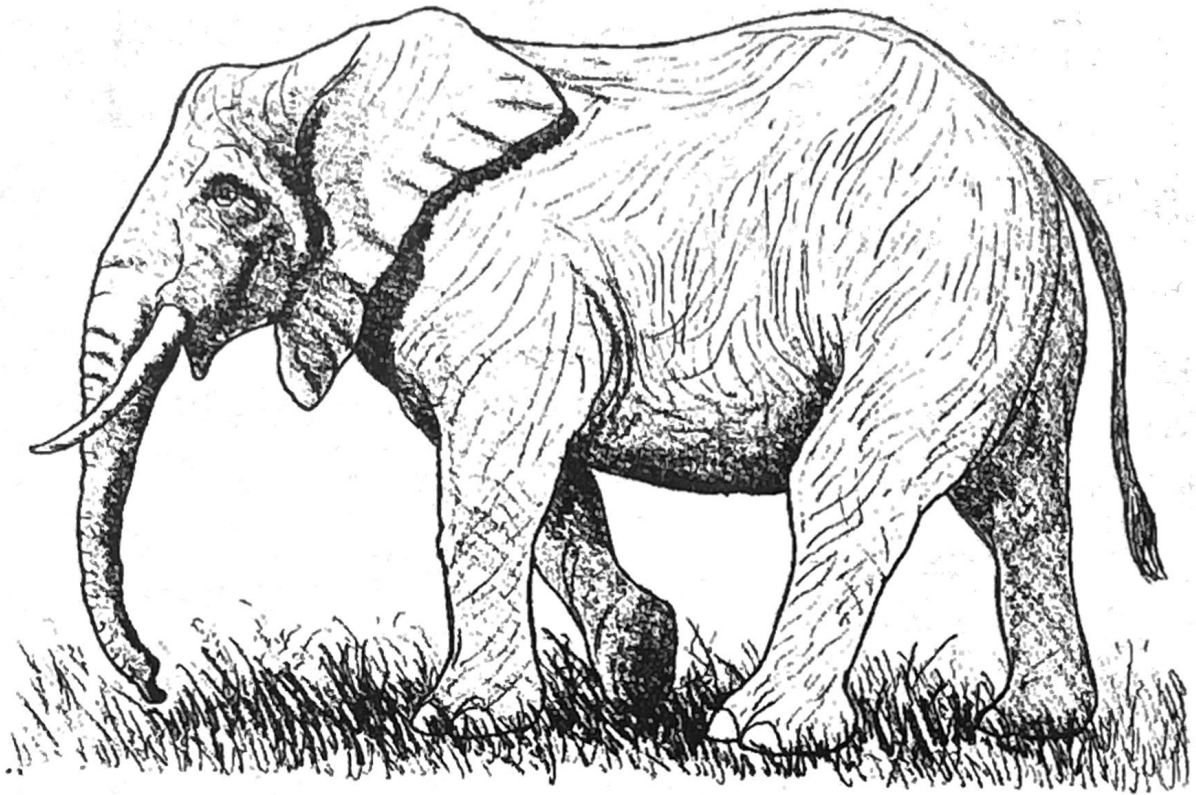
Tigigi kode mutinmutin a kijakutat duma i mugun, gweya gwoso mekor, nagon a mekor gwe a na'dit madan kanyit.

Lepen nyesu dōru. Tigigi woŋon adi, "Kwir - Kwir!" Lepen na kōti woŋon adi, "Wu - wu!"

Tigigi gwon ko ongwora murek. Lele ungwuri a lobot ko a lojo, a lele lo a lonjutut ko a lo'dit. Unguri duma lo gwon ɲerot kanyit i kwe lo a gayet lo mugun. Ko tigigi a meddya miriku lonyit a ungwuri lobot lo un wora a logo parik adi gwir! A gwo'de go adi tik! A tine kokologga.

Wōriŋō na tigigi bot a nago parik ko wōwōkōn.

Lokore na tigigi a namunyan ko palelen parik.
Ungwuri lo tigigi a wini lo kido. Nonoka, ka aje
woro ko wale, a wayani waya ko pion, a matani
mata, Tigigiwöt kulye a lurwök, kulye a lokwe.
Logon a lokwe kulo gwe ku'dik parik i kak, a tutunö
ko remo. Sunana, miri a tindu saret logo parit adi ti
tigigiwöt gwe ti remo asot.



Tome

Tome a kijakutut duma parik, totonjun kulye kijakwa lin ti mu'din. Mugun na tome a nasotik nago. 'Böriköt lo tome a lurwö. Lepen gwon ko kala murek lojo lokwe poresi ti kak. Tome nyesu koropo ko kabongo ti kaden ka'de ka'de, kegga a wele lo kaden lo lunu kadap kulo. Tome gwon ko könin gelen nyona ko kume lonyit. Könin lo tome ko kitayesi jore: A nyöyet lo koropo, a mötet lo pion, a möriyet ko köti a 'belenet lo kaden lobot.

Ko tome a bönjöji ko gor kode kipya a un 'doro kak, lunasirik tomeya kulye 'bi'bi lepen ki, a jone jon, tötökörö tojo a yengi pajo parik.

Tome ko a tatuja ɲutu, 'bogga dili a nuggi
nugga gwoso na ɲutu na. A yigge yiggö, a rabbi
rabbo ko kikwa. A suluje wuddya i ɲinu pirit.

Tome wonon adi, “wi - il - wi - il - wi - il!”